



presents by
吉田そぼろ

断罪

元使用人の
婚約

悪役令嬢と

presents by
吉田そぼろ

断

田

反

派

千金

和

原
傭
人
的

婚
約





真的是
看不下去了



你曾經對
眾多千金進行的
傷害行為

還在王族面前
對自己的行為
做狡辯

還有這次
試圖殺害
侯爵夫人未遂

你被
判處監禁

圖源：陸沉沒有心
翻譯：としたけ
校對：GUU
嵌字：文露
監製：IceeE

漢化
紅樓
檣

最後還是
這樣！

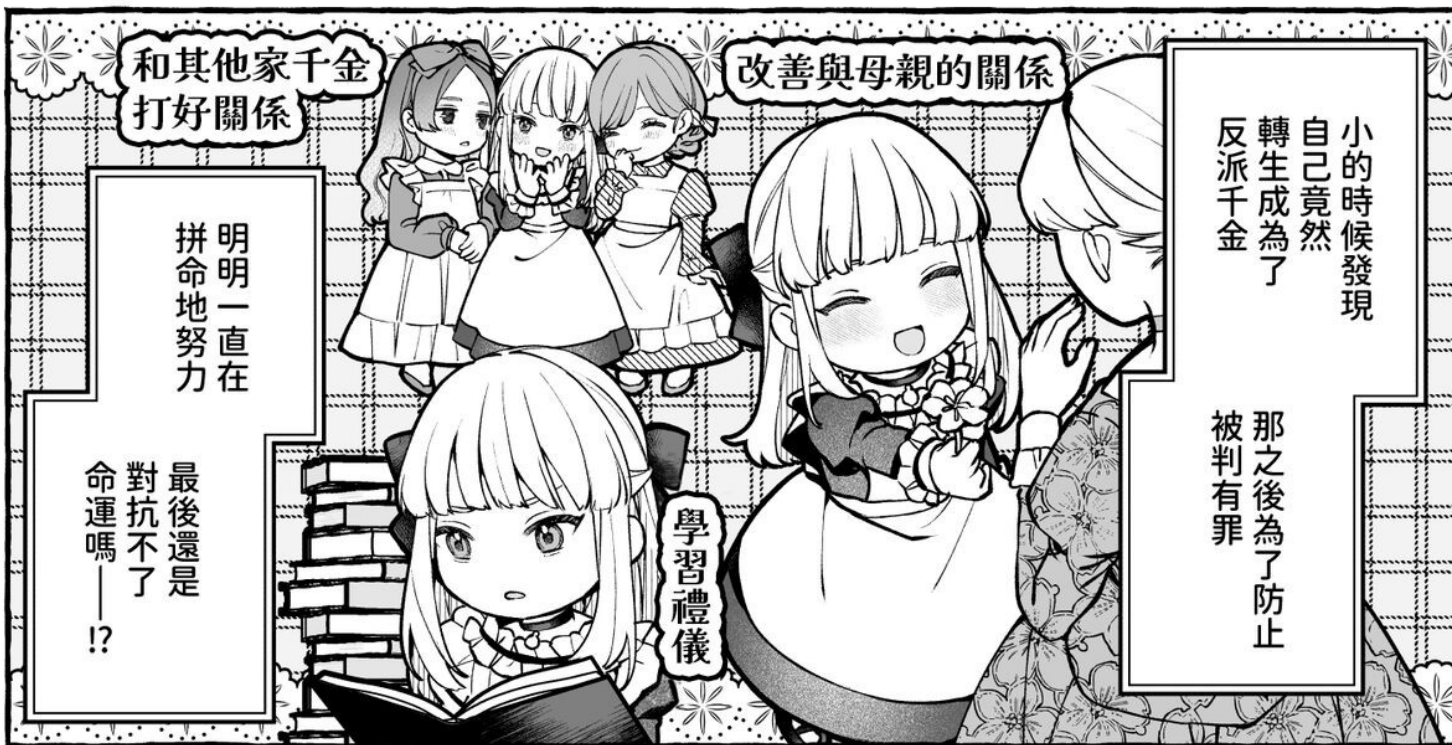


誹謗中傷
傷害
殺人未遂

可是
為什麼……

哪個我都沒有做
根本不是偽證嘛
倒是給我免罪啊

橄欖



和其他家千金
打好關係

改善與母親的關係

小的時候發現
自己竟然
轉生成為了
反派千金

那之後為了防止
被判有罪

明明一直在
拼命地努力

最後還是
對抗不了
命運嗎——!?

學習禮儀



難道會是
死刑……?!

被剝奪身份
後釋放嗎?

還是終身
監禁?



話說回來這之後
會怎麼樣!?

這之後的事情
作品裡面沒有說
我不清楚啊!



好突然的發展！

……但是
難道說
這就得救了？

感謝您的
記掛

真是我的
榮幸

這座宅邸也是
從養父那裡買的

……不過
基本算是白送的

里奧竟然成了
貿易商的養子

我一直都不知道啊

等等！
還不清楚他
在這種情況下
幫助我的理由

很有可能
是陷阱……

……里奧
你為什麼
會來救我？

雖說被
免罪了！

……但畢竟
也是進過監獄了

現在應該
也聽不到什麼
關於我的
好事了吧

……那是因為
就是

我想要您
和我結婚

橄欖



什麼!?

婚!?



但我畢竟是平民出身
對貴族們的禮節
還是有些生疏：

雖然在工作上
一直在與貴族
進行著交流

那個……
不是您想的
那樣

對於小姐您
一直……

不

橄欖
漢化組



既然要結婚了
那以後就直接
稱呼我的名字吧

敬語也
不要說了

誒!?



說的
倒也是呢

可以說
對我的工作也
會有很大幫助

如果能
和小姐這樣的人
結婚的話

原來

如此



但是?

我會幫你的

……但是

好像
挺可信的

的吧?



——在那之後

我全部都
教給了他

禮儀之類的
還有貴族間的
一些默契行為



雖然最開始是
類似於契約的關係

但是在一起
生活的期間

逐漸
變得真正地
親密起來了



然後——
……



這後面！
這裡是
這麼寫的對吧？

但實際上
根據不同的
家族也會
有區別

最好每次都要
確認一下才好

其他的……

小姐
已經很晚了
差不多該……

哎呀
現在我們
有婚約在身

叫我
艾瑪！

艾瑪
害羞……



……書房
有一些冷
移步回房間吧

艾瑪

是

是啊

心動



……艾瑪

害羞……

果然還是
習慣不了呢



還有！

也不要再用
敬語了

我會注意
……一點的

我明天要
早點出門

小姐您睡到了
自然醒就好了
不用在意我

我知道了

漢化組
橄欖

呼
啾啾
啾啾

啾

恩

滑

啾

啾

啾啾
啾啾

啾

啾

啾

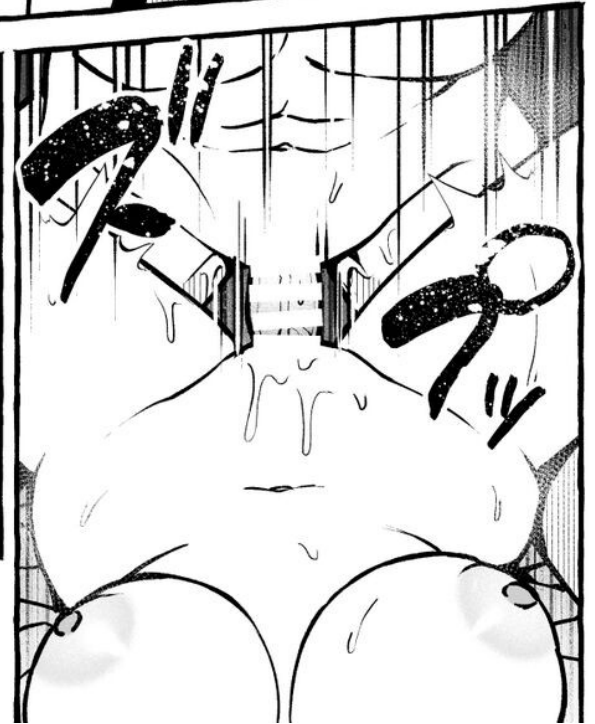
スル

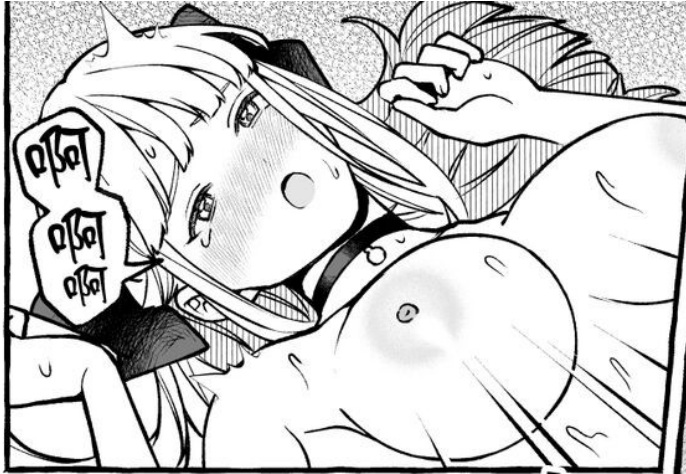
啾

スル

スル









抱
取
糸



他好像說
今天開始
要出三天門

ホッ
...



睡過頭了

ふあ...

里奧...

橄欖
汉化组



沒能躲掉
對我的原審判

被扔進監獄的時候
還想著
會被怎麼樣來著

被作為貿易商的
里奧救出來後

作為他的未婚妻
一起生活了
幾個月！...



要整理行李了
還有信也要寫

得抓紧时间
才行

雖然在生活上沒有
什麼不自由的但是
從確認戀人關係開始
還是有在意的的事情

那就是...

ハッ
ハッ
ハッ
ハッ

哈哈
哈哈
哈哈

哈哈

傲
櫻

雖然從
共同的
利益關係

變成了
真正的戀人
但是

啊啊

啊啊

啊啊

啊啊

啊啊

我還是不清楚
里奧真正的
想法……！



實際上
他到底是
怎麼想的呢



可能僅僅是
因為未婚夫妻的關係
才在做這種事情

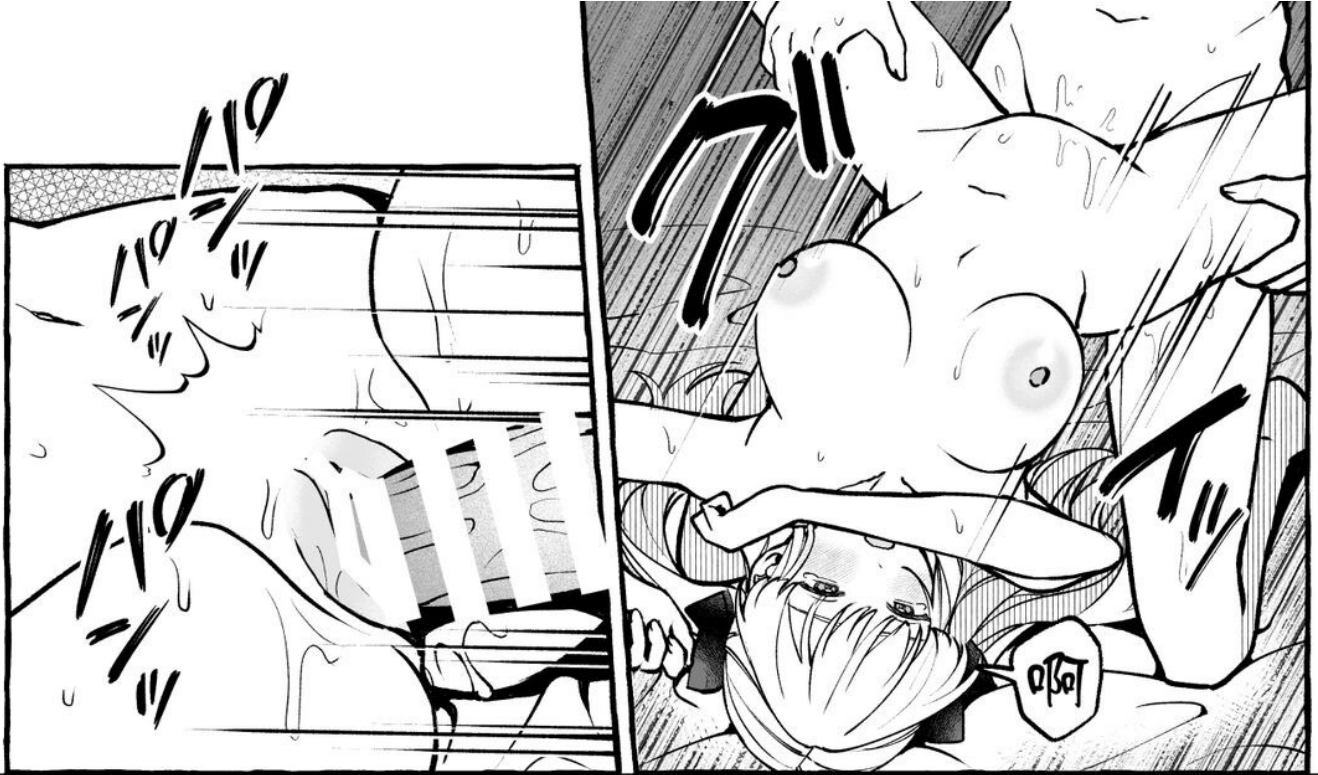


哈哈



橄欖
汉化组

哈哈







我不想破壞
我們的這種關係

所以並沒有
去找里奧詢問
他的想法

如果這樣會
影響到我們的話
我寧願
不去問他……

橄欖
汉化組



相扣

最好就這樣
維持現狀



哈啊

はあ



說起來
里奧他

但是最近我
意識到了一個
更大的問題



コホンッ

：當然了
這也是
一個問題



當然也有
貴族們的權威
不斷下降的原因



完全就
不缺

我這種
『貴族千金』
作為結婚對象！



即便是家族
還沒有落魄

想和有資產的商人
締結婚約的大小姐
還是蠻多的



里奧又年輕
又很有前途
所以根本不愁去處

之前的我為了
迴避判刑根本就
沒去了解過：但

和被悔婚
還進過監獄的
原嫌疑人的婚約

對里奧來說
完全得不到
任何好處吧!?

在講婚約的事情時
里奧也是用了
含糊不清的說法

即便去找他
問原因應該
也不會告訴我……

無論怎麼想
我都是個累贅
不能再給里奧
增添負擔了

我打算在這留封信
就這樣走掉

……我想趁著
這段關係在
最美好的時候
就這樣結束吧

也不知道
下一次有機會逃跑
會是什麼時候

絕對要
成功!

整理一下行李
明天就出發!

噢!!

橄欖



我回來了！

我不在的時候
沒出什麼事吧？

橄欖
文化組



對方臨時有事
商談就取消了
所以我就
早早回來了

沒辦法了
明天強行
跑掉吧！

原來是這樣啊



拿著
給您帶的禮物！

第二天
他就
回來了

謝謝……

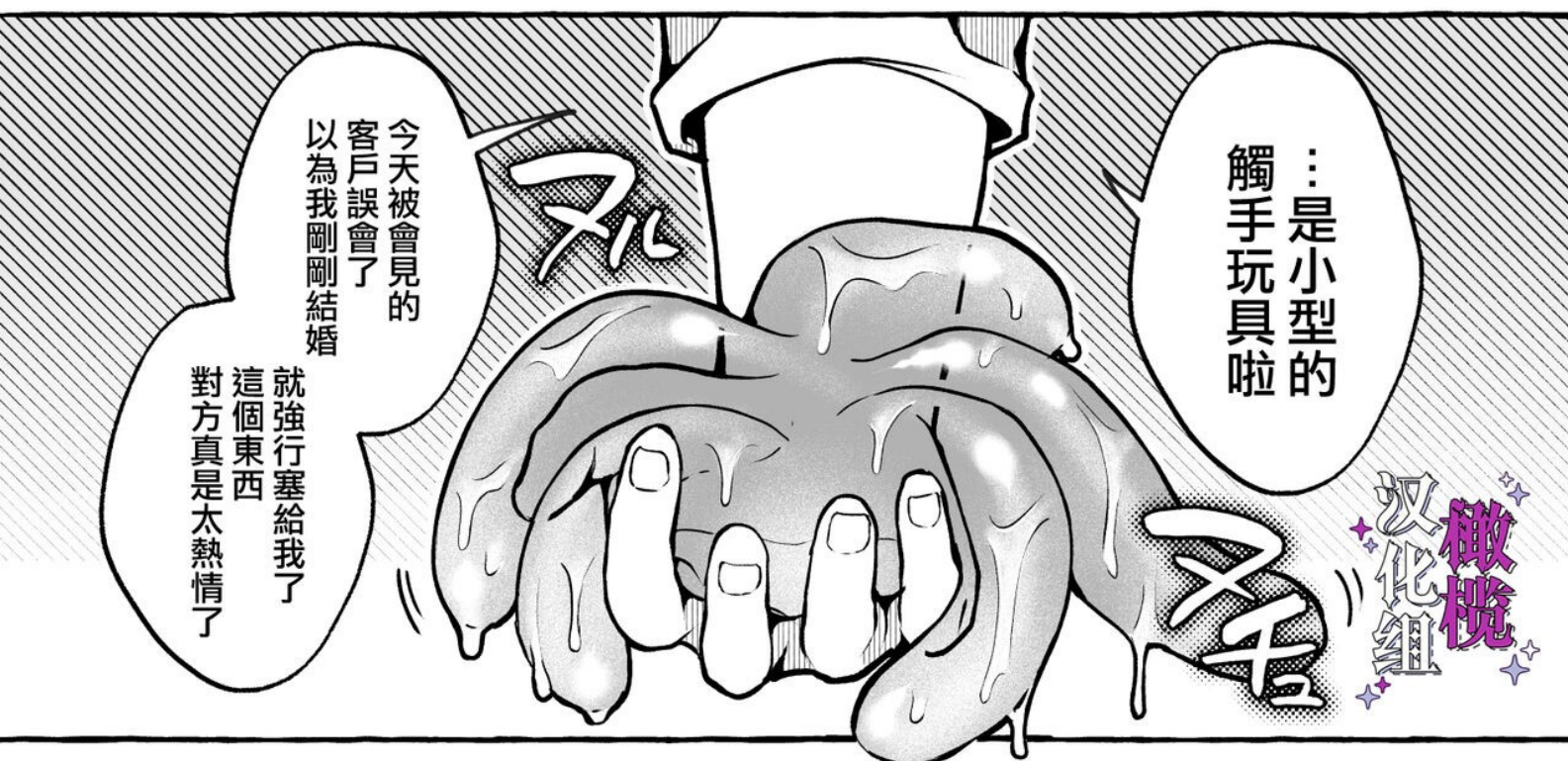


那是什麼？



你能喜歡真是
太好了

這件衣服
好可愛





吸上來了

誒

的嗎!?

能伸得
這麼長

哇

快停

啊啊
嗯唔

啊啊
啊啊

啊啊

啊啊
啊啊

啊啊
啊啊

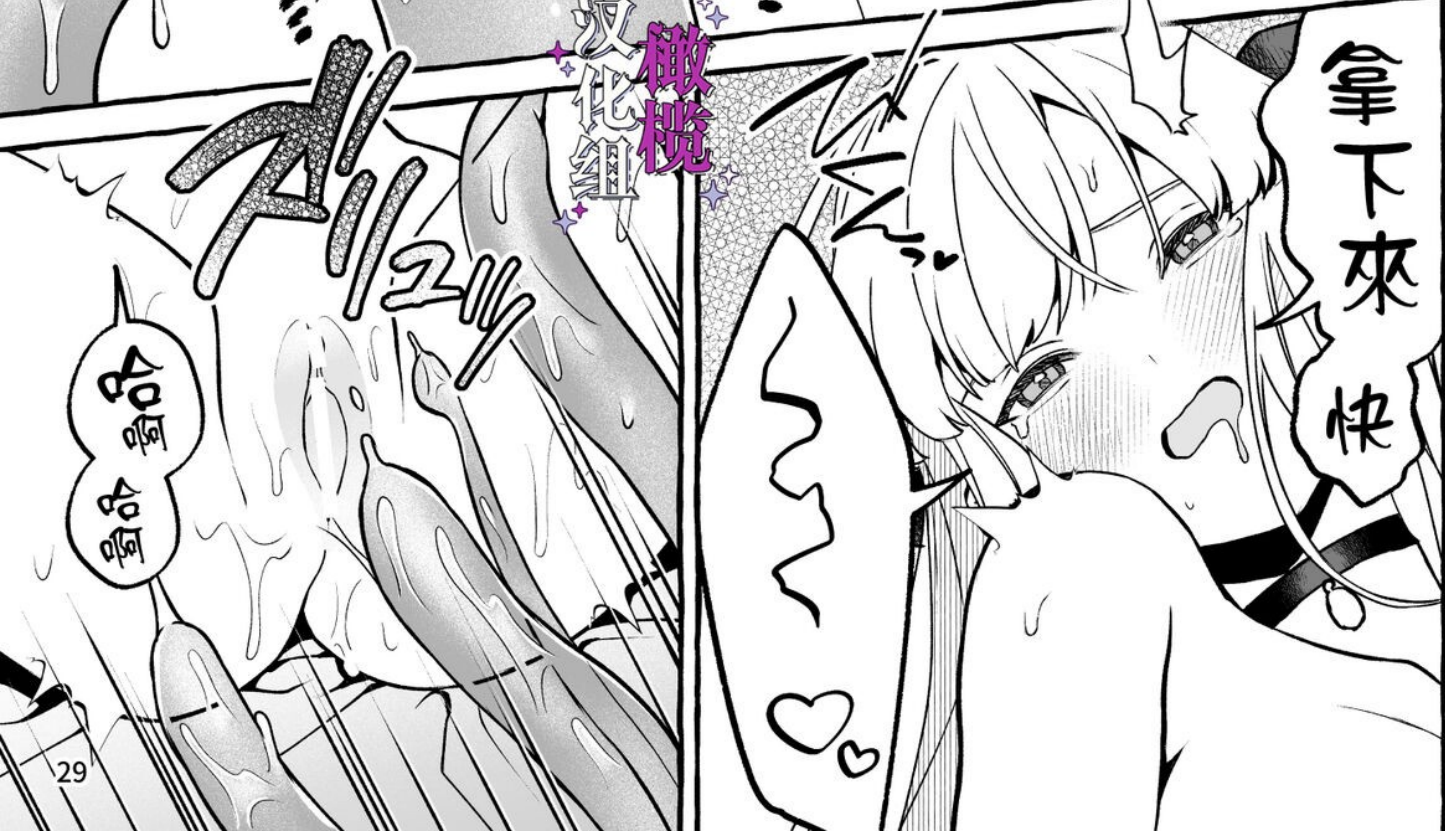
啊啊
啊啊

嗯...!?

啊啊
啊啊

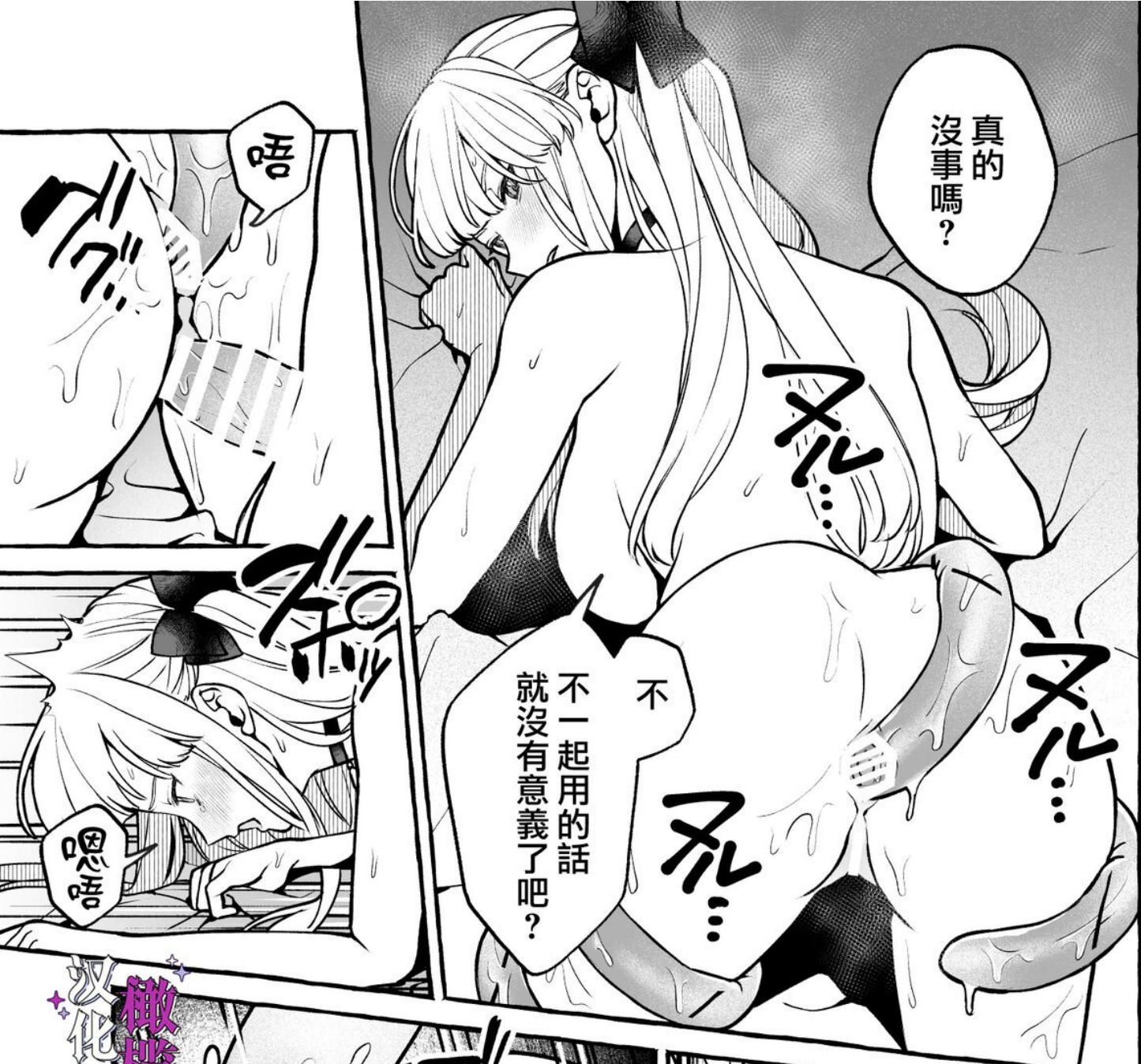
啊啊
啊啊

汉化组
橄榄



汉化组
做
榄





真的
沒事嗎？

アハ...

アハ...

アハ...

不
不一起用的話
就沒有意義了吧？

傲機
文化



這個

前面和後面
同時被壓迫著

アハ

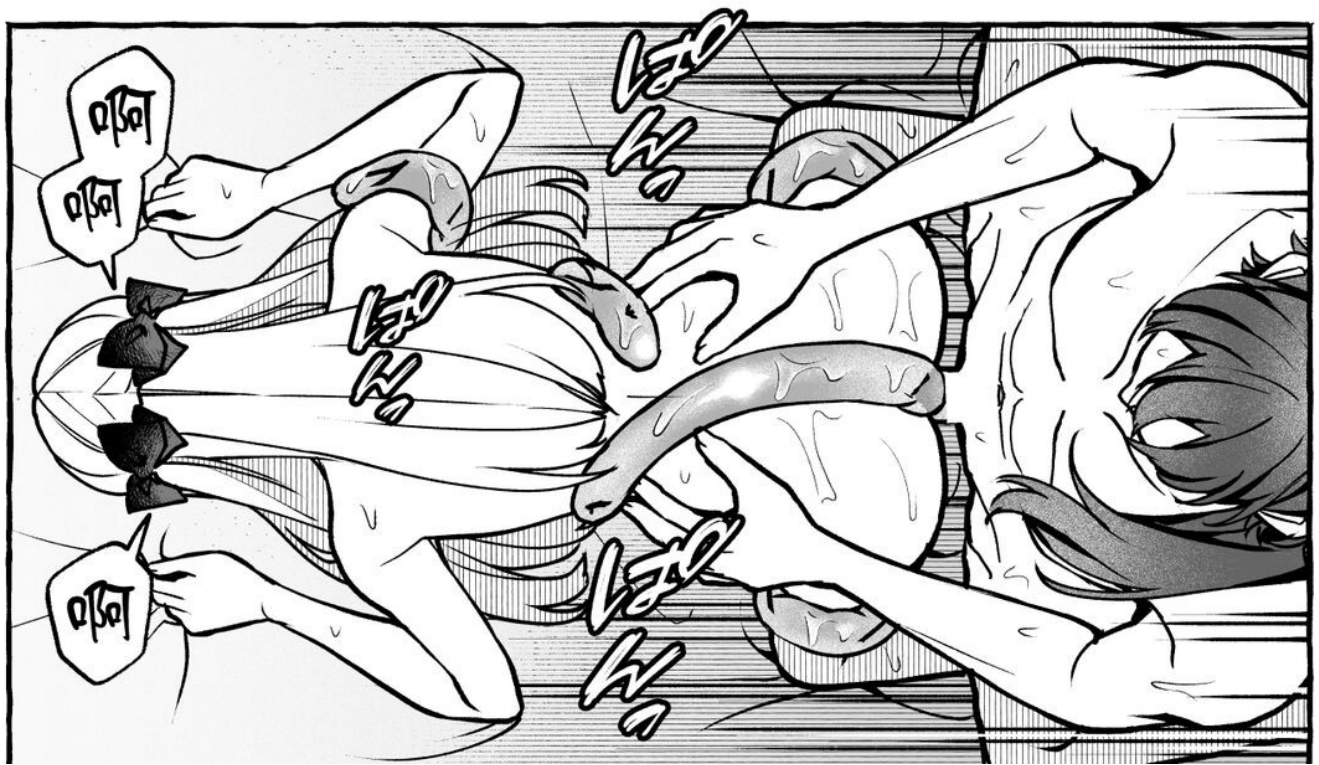
アハ

アハ

アハ

アハ

アハ





已經中午了！

睡過頭了

…但是



…雖然
還是有點
不安

但為了不暴露
必須要
快一點



下一次機會
就不知道是
什麼時候了

ちんちん

那就
按照原定計劃
強行跑掉！

橄欖
漢化組



正門開著
完全沒有
可以藏的地方

從那裡
出去的話
絕對會被發現



我有
好好想過
回避的方法！



…但是



不好了！

請您現在
立刻回一趟宅邸

怎麼了？



那個……
艾瑪小姐她

嗯

嗯

誒!?



留下了
一封信

小姐她就
不見了



到底為什麼

……雖然不太清楚
但是小姐的行動
一直都天馬行空的



是有哪裡
不滿嗎？

是因為總是
待在家裡
不怎麼
能出去嗎？

但是那個情況
小姐應該也能
理解的



……
我以前

在小姐家的時候
她也是這樣



大概是
雜草吧

是母親
喜歡的花

雜草!?

還挺
意外的

是吧!

不久之前在
圍牆外面發現的

我想把這個
送給母親當禮物



這是
什麼花?



真厲害呢

橄欖



之前母親
和我講過
她喜歡這個

我就想著
送給她的話
她會很開心吧



剛才的話
你可不要
和母親講哦!

嗯

才不會說呢



用這個
來賄賂
嚴厲恐怖的
母親

她就會變得
溫柔的!

小姐...





但是

何況我也
無以相報……

不需要

才沒有
那樣的事



我來幫你
處理一下！

我的話
沒必要
那樣啦

另外
這麼貴的手帕
用在我身上……

真是
太浪費了



那本身
就是一個
問題吧！

沒關係！

我遇到的危險
還是很挺多的

機會
想要多少
都有哦



但是……

既然這樣

像剛才那樣
我遇到危險的時候
你就來幫我吧！

危險……
不會有
那樣的事吧



……但是

還是非常
感謝您

為了未來
能幫上
小姐的忙

我會努力的

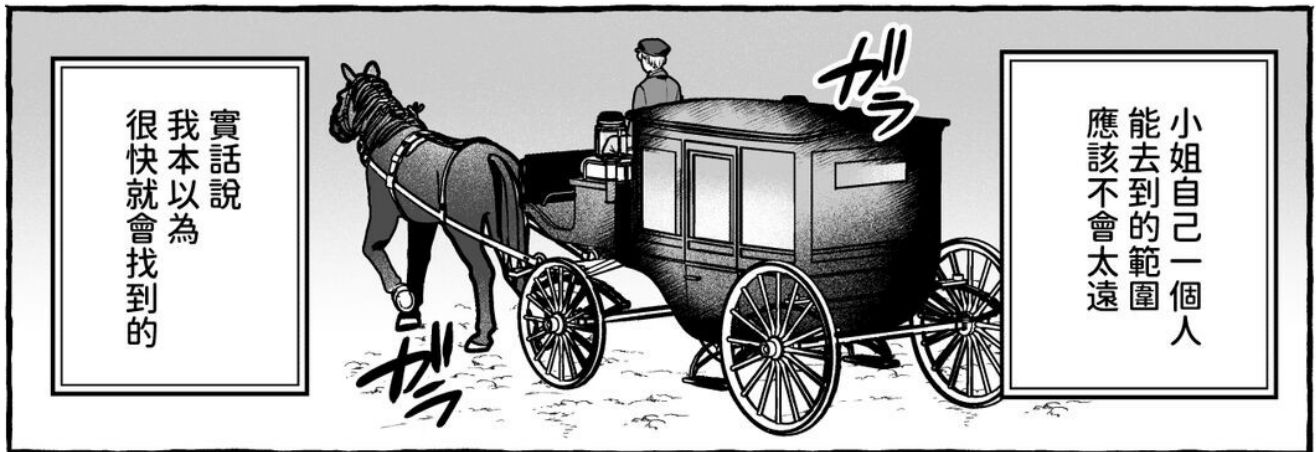
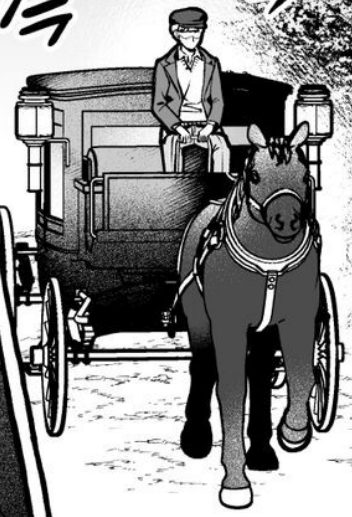
橄欖
文化組



可以用的人全都
召集過來在找了
還是找不到

小姐她到底
跑去了哪裡？

傲視
漢化組



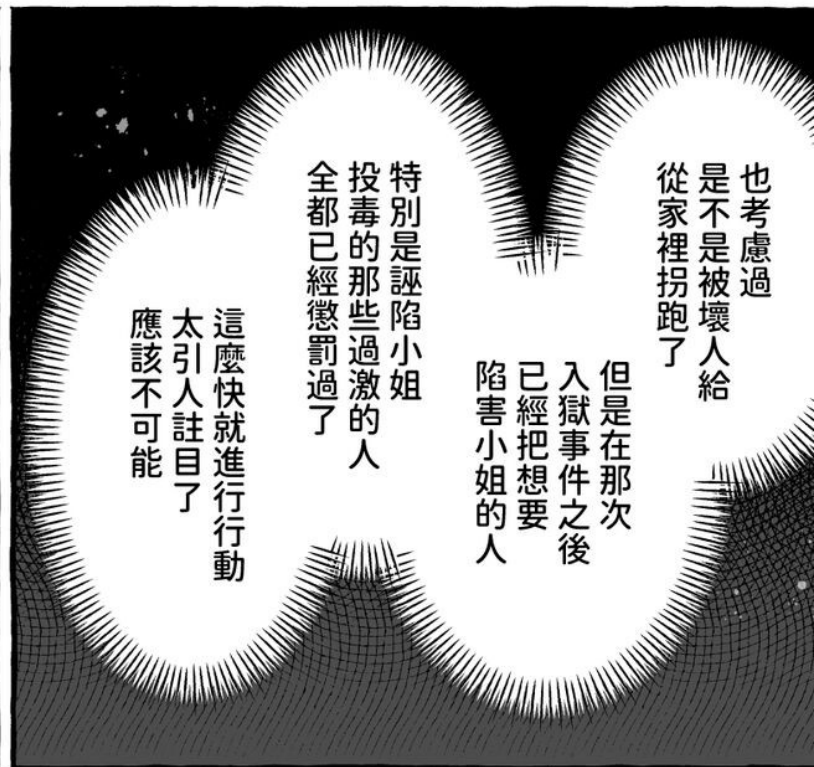
實話說
我本以為
很快就會找到的

小姐自己一個人
能去到的範圍
應該不會太遠



：早知道要是
會發生這樣的事

也許應該事先
把房間牢牢
鎖住的——：

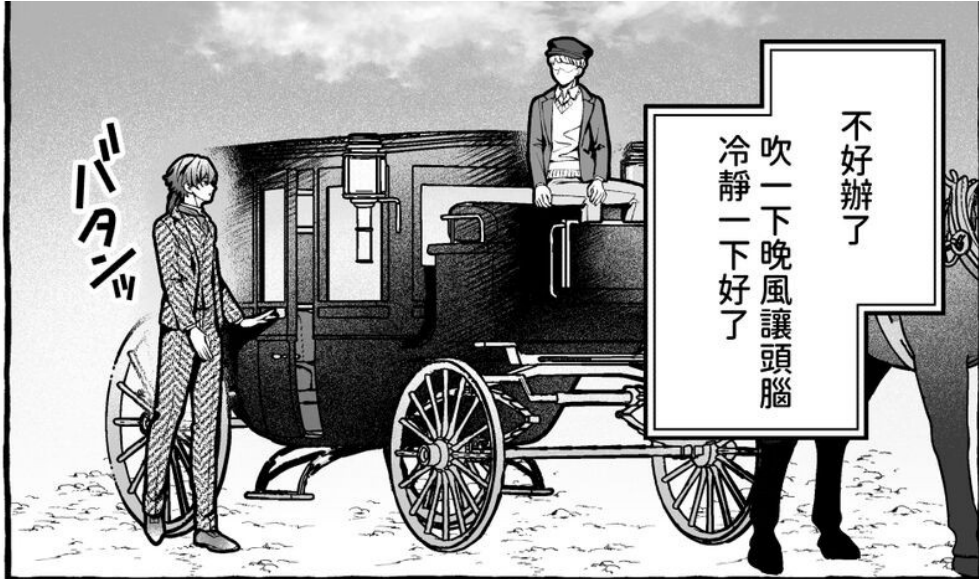


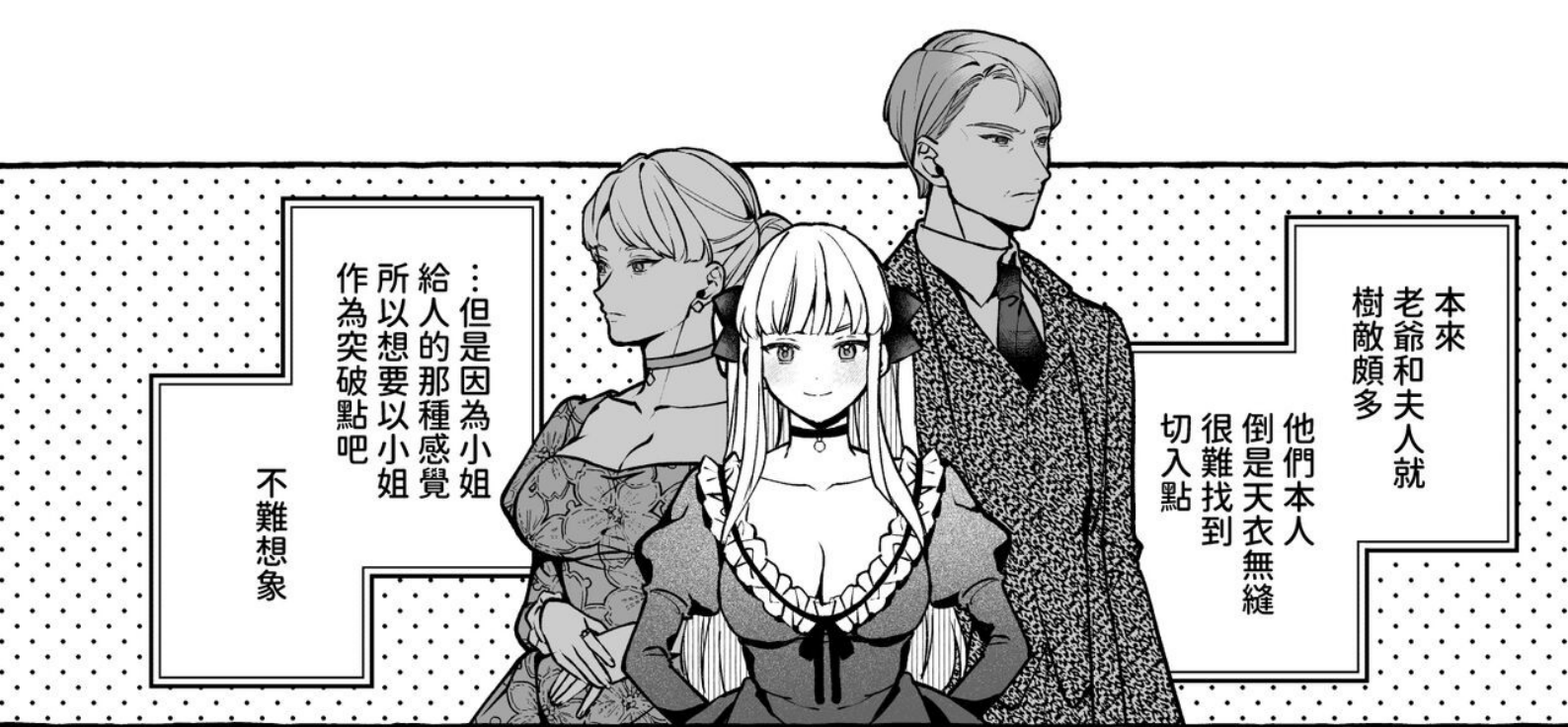
也考慮過
是不是被壞人給
從家裡拐跑了

但是在那次
入獄事件之後
已經把想要
陷害小姐的人

特別是誣陷小姐
投毒的那些過激的人
全都已經懲罰過了

這麼快就進行行動
太引人註目了
應該不可能





本來
老爺和夫人就
樹敵頗多

他們本人
倒是天衣無縫
很難找到
切入點

...但是因為小姐
給人的那種感覺
所以想要以小姐
作為突破點吧

不難想象



雖然很可憐

...但是說實話
拜這所賜
才能順利
和小姐定了婚約

那個

已經過了
十分鐘左右了

有誰在嗎...

在那之前
整理一下想法
小姐她會
怎麼行動...



難

難道說...

漢化組



...這個聲音是



里奥



…小姐?

たっ たっ

たっ たっ



たっ たっ
对不起

我没有想到
会变成
这样的…



雖然有很多的話
想要說

但是從宅邸跑出來後
您為什麼會在這裡？



找到了
真是太好了

在這麼近的地方啊

不
居然……

よ……

橄欖
汉化组



從正門走的話
馬上就會被發現的
對吧？

所以我就想著從
圍牆跳出來的話

就不會
被發現了

然後
磕磕絆絆的
就掉下來了

腳扭到了
就走不了了

然後……



……雖然現在
可能不太一樣

但是以前的
這個時候
她不都是在
國外的嗎？

啊！
是這樣來著……



其實按照我
原本的想法現在
應該在姑媽家

暫時在她家裡面
住一段
時間來著

姑媽？



在未來
小姐會成為
我的累贅

我會離開
您是這樣
寫的沒錯吧

是啊



哇啊

我果然
什麼都
做不好！

那個！

…小姐留下的
那封信
我已經讀了



大小姐…

說起來就算是
我和其他千金
結婚的話
也沒有什麼…
沒有意義

艾瑪
我想和您在一起

雖然有可能
無法實現
但我想和您結婚

我為此
一直在努力

橄欖



我完全
沒想到

進展竟然比我
想象的順利得多

不過可以
和您定下婚約
真的很開心

完全不覺得
艾瑪是累贅噢

艾瑪你討厭
這個婚約嗎？



我喜歡他

喜歡……是的

我也是



我……

您好像
做了很多調查

您真的很喜歡
里奧大人呢

誒!?



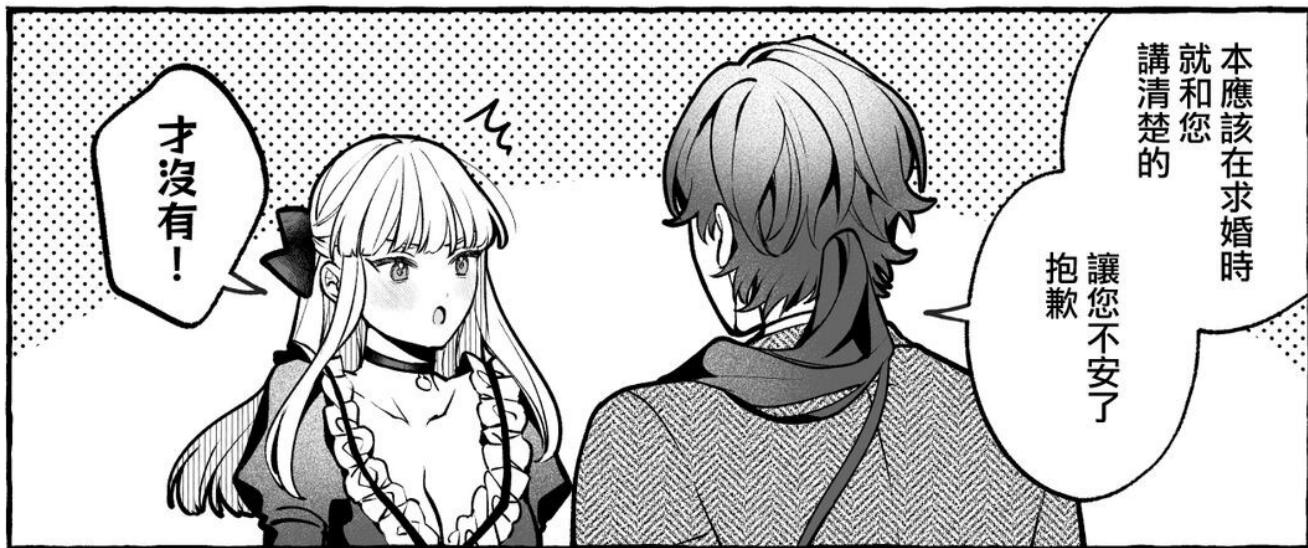
但是太好了

橄欖
文化組



雖然因為不知道
你的心意
有些不安

其實我是
不想離開的



才沒有!

本應該在求婚時
就和您
講清楚的

讓您不安了
抱歉



我才是
擅自行動
給你添麻煩了

我再也不會
做這種事了



哇！

回家吧

您的腿傷
沒辦法
走路吧

謝謝你
幫大忙了

真的
很開心

無論什麼時候
里奧總是會
幫助我呢

橄欖
化紅



能自由走路的
感覺真是太棒了

終於痊愈了！

漢化組
櫻桃



為了再也
不會出現
這樣的事
情
把艾瑪的
鞋子全都
改成比那
高的鞋跟
吧

誒！



真沒想到
你和小時
候一樣
還會做
那樣的事
情



……那麼
那麼幹脆

即便是高
跟鞋鞋跟
在五釐米
以內就完
全沒有問
題哦



畢竟會讓
里奧擔心



很難
走路誒

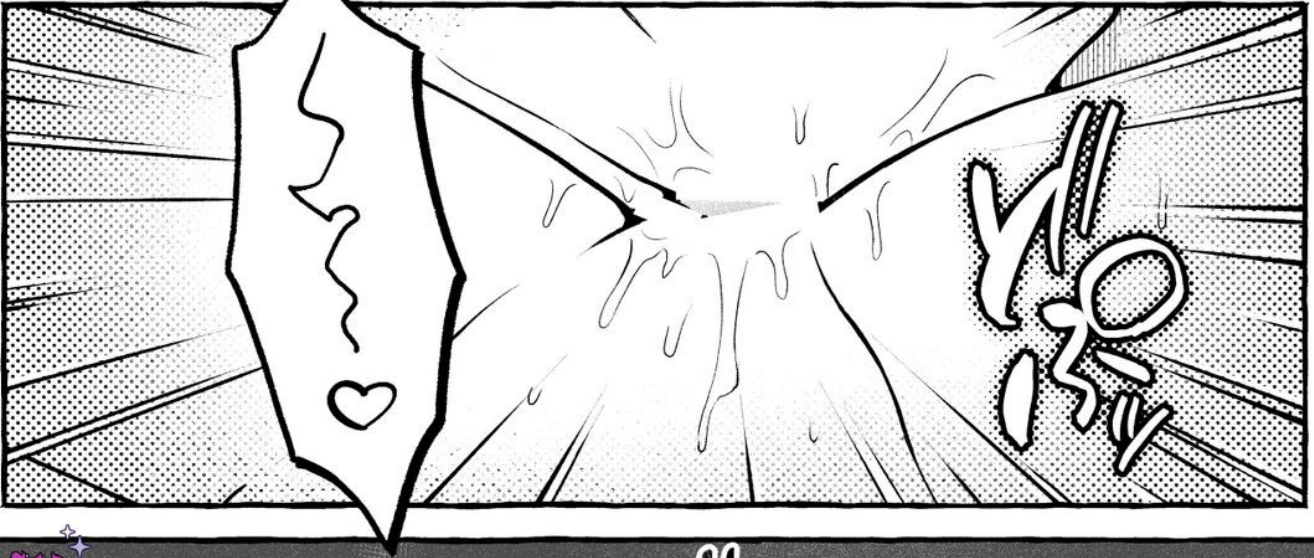
才
才不會到
那種程度！

開玩笑的
要是做了
那種事
您大概會
光著腳吧……



汉花组 橄榄





汉化组
橄榄



這個是？



其實對於以後
我背著您
做了很多的準備

わあ

結婚的
良辰吉日

新婚旅行的
去處……

為什麼要
偷偷準備!?



想著您剛剛過來
就要考慮這些那些事
會不會
有點太那個了

然後
：我本來是想
裝酷來著

但是不想再
讓你逃走了
就和你講了吧

都說了
不會了!

……但是



之後還可以
和里奧創造出
那麼多美好回憶

真的很開心

是呢

我也很開心



Character

キャラクター



轉生反派大小姐 | 艾瑪

為了不被判定為有罪從小就開始努力、但最終沒能抵抗命運的強製力、而入獄的轉生反派千金。

雖然原本故事中描寫的劇情沒有改變，但多虧的自己的努力、並在里奧的幫助下獲得了幸福的生活。

想法不太多、滿腦子都是「我會努力教你貴族禮儀的！」、所以對現在的生活並沒有什麼不滿。



原傭人 | 里奧

艾瑪的家族原本僱傭的傭人、現在成為了貿易商的養子，自己也被任命為子公司的經營者。

在原本的故事中是一個毫無關聯，甚至連名字都沒有的存在。

在傭人時期的小時候就喜歡上了艾瑪、想和艾瑪擁有匹配的身份而決心向上、好運締結了婚約。

因為艾瑪容易馬馬虎虎的引起麻煩，所以不太想讓她出門，但是最近在擔心會不會引起她的不滿。



断罪悪役令嬢と元使用人の婚約

発行	そぼろ研究所/吉田そぼろ
連絡先	soboroya3@gmail.com
発行日	2023/10
X(旧Twitter)	@soboroya3
pixiv	ID=81454240

断罪悪役令嬢と
元使用人の婚約

presents by
吉田そぼろ

原宿反派



圖源

陸沉沒有心



香香飯！大吃特吃！！

翻譯

としたけ



讓我也穿越吧！

校對

GUU



美味的純愛！疊加觸手玩法！
原佣人x小姐的設定太棒啦！
加上老師精美的畫風，
簡直是佳作中的佳作！

嵌字

艾露



請結…哦你們第五頁就訂婚了，
那我隨二百！順便捏捏艾瑪的小臉



監製

IceeE



讓我也穿越吧！(Ctrl + V)



校对 N1 或相应水平，语言表达能力强，能校对出翻译错误的地方（自学可）

「看透了唯一真相的是一个外表看似小孩，智慧却过于常人的名侦探橄榄！」

日翻 N2 或以上，良好的语言表达能力（自学可）

「隐藏着黑暗力量的语言啊，在我面前显示你真正的力量！跟你定下约定的翻译命令你，封印解除!!」

一定要有电脑和PS

嵌字 会 PS，有时间，肯肝（可手把手橄榄）

「教练，我想嵌字!!」 *肝帝可升监制（有考核）*
↖ 入组三个月后

橄榄群: 348122877

*无任何资源
不会闲聊*

谢绝机翻

也不要再扔给我机翻软件，心领了谢谢